



# WIEŚCI

## Z NASZEJ GMINY



Jabłonna Boża Wola Skierdy Janówek Drugi Rajszew Dąbrowa Chotomowska Trzciany Wólka Górka Suchocin Chotomów

INFORMATOR GMINY JABŁONNA

ISSN 1898-6145

NR 2(13)

ROK II

marzec 2010 r.

PISMO BEZPŁATNE



*Radosnych świąt Zmartwychwstania Pańskiego  
oraz błogosławieństwa Bożego  
niech zmartwychwstały Chrystus  
obudzi w nas to, co jeszcze uśpione,  
ożywi to, co jeszcze w nas martwe  
i niech światło Jego słowa  
prowadzi nas przez życie w radości i pokoju.*



**Wywiad z...**  
nowym komendantem  
komisariatu  
w Jabłonie

s. 7

### Sprawozdania Komisji Rady Gminy za rok 2009

- Spraw Społecznych
- Rewizyjnej
- Rozwoju
- Budżetowej

s. 14-15



**Wspomnienia  
o Janie Pawle II**

s. 4

**Szanowni Mieszkańcy!**

Za kilka dni piąta rocznica śmierci największego Polaka – Jana Pawła II. Papież z Polski zmienił nie tylko oblicze „tej ziemi”, ale i całego świata. W Jabłonce i Chotomowie odbędą się uroczystości upamiętniające pontyfikat, a na stronie 4 gazety zamieściliśmy wspomnienie mieszkańca naszej gminy Ryszarda Gryziaka.

W maju, w całej Polsce obchodzona będzie 20. rocznica utworzenia samorządu terytorialnego. Uroczystości z tej okazji odbędą się również w naszej gminie. To dobry moment do zaproszenia Państwa - naszych stałych Czytelników do podzielenia się swoimi opiniami dotyczącymi funkcjonowania samorządu. Przez ostatnie 20 lat Polska bardzo się zmieniła. Zmieniła się również Gmina Jabłonna, w której w 1990 r. mieszkało około siedmiu tysięcy osób, a w tym roku będzie nas z pewnością ponad piętnaście tysięcy. Najciekawsze opinie, refleksje

i przemyślenia przedstawimy na łamach gazety „Wieści z Naszej Gminy” w kolejnym numerze. Serdecznie zapraszam i proszę o przysyłanie listów, artykułów i maili na adres redakcji.

Dziękuję również wszystkim czytelnikom którzy odpowiedzieli na nasz apel i zechcieli udostępnić nam stare, często przedwojenne fotografie znalezione w domowych archiwach. Dzięki temu już wkrótce powstanie album o gminie, w którym znajdą się nowe, nigdzie jeszcze nie publikowane zdjęcia przedstawiające przedwojenną Jabłonnę i jej mieszkańców.

Z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych życzę wszystkim Państwu radosnych i spokojnych chwil spędzonych w gronie najbliższej rodziny.

Zachęcam do lektury najnowszego numeru „Wieści z naszej Gminy”.

Elżbieta Radwan  
redaktor naczelna



ISSN 1898-6145

Wydawca:  
Urząd Gminy Jabłonna  
Adres: 05-110 Jabłonna,  
Ul. Modlińska 152  
Tel. 022 767 73 30  
Adres mailowy:  
redakcja\_wiesci@jablonna.pl  
promocja@jablonna.pl

Redakcja:

Elżbieta Radwan (redaktor naczelna)  
Agnieszka Makowska  
Aneta Ostaszewska  
Michał Smoliński

**Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Nie zwracamy materiałów niezamówionych.**

REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY REKLAMY

**PRZEDSZKOLA  
"PRZY LESIE"**

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych, składamy najserdeczniejsze życzenia: dużo zdrowia, radości, smacznego jajka, mokrego dyngusa, mnóstwo wiosennego optymizmu oraz samych sukcesów!

**Mówiając do baranka, jaka piękna ta pisanka, wtem z jajeczka wyszła kurka, nastroszyła swoje piórka, Teraz biega, głośno krzyczy, że WESOŁYCH ŚWIĄT CI ŻYCZY!**

# Budowa kanalizacji w pełni



**2 marca po zimowej przerwie ruszyła budowa kanalizacji na odcinku od Urzędu Gminy do ronda S1. Zgodnie z harmonogramem prace mają się zakończyć w czerwcu.**

*Planowany termin zakończenia inwestycji to czerwiec 2010 r.*

W pierwszej kolejności zostały wykonane przewierci przez ul. Modlińską w stronę północną (czyli w stronę Legionowa). Po zrealizowaniu tego etapu rozpocznie się budowa sieci kanalizacyjnych i przyłączy wzdłuż ul. Modlińskiej.

Do tej pory w ramach inwestycji wykonano ponad 1000 metrów kolektora i 1,25 km przyłącza. Inwestycja niesie za sobą utrudnienia, za które przepraszamy wszystkich mieszkań-

ców. Trudności mogą mieć nie tylko piesi, ale i zmotoryzowani, choć wykonawca stara się prowadzić roboty w taki sposób, aby nie blokować wjazdów na posesje i chodniki.

**Szczegółowe informacje dotyczące budowy kanalizacji można uzyskać w Wydziale Inwestycji i Rozwoju w Urzędzie Gminy Jabłonna, pod numerem telefonu 22 767 73 23.**

AO

**Szanowni Mieszkańcy, których posesje mają dostęp do kanalizacji!**

Przypominamy, że zgodnie z art. 5.1. o utrzymaniu porządku i czystości w gminach, właściciele nieruchomości zapewniają utrzymanie czystości i porządku przez:

przyłączenie nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej lub, w przypadku gdy budowa sieci kanalizacyjnej jest technicznie lub ekonomicznie nieuzasadniona,

wyposażenie nieruchomości w zbiornik bezodpływowy nieczystości ciekłych lub w przydomową oczyszczalnię ścieków bytowych, spełniające wymagania określone w przepisach odrębnych;

przyłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej nie jest obowiązkowe, jeżeli nieruchomość jest wyposażona w przydomową oczyszczalnię ścieków spełniającą wymagania określone w przepisach odrębnych.

## Honorowy jubileusz

Jabłonowskie środowisko żołnierzy Armii Krajowej ma już 20 lat. Okrągłą rocznicę kombatanci uczcili na spotkaniu 26 marca w Gminnym Centrum Kultury i Sportu.

Piątkowa uroczystość była okazją do wspomnień, dyskusji o teraźniejszości i snuciu planów na przyszłość. Wśród gości znalazła się także wójt gminy Olga Muniak z której rąk członkowie koła odebrali pamiątkowe statuetki i życzenia dalszej tak owocnej pracy.

Środowisko Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej w Jabłonie powstało w lutym 1990 roku. Zrzesza

członków Armii Krajowej i innych organizacji zbrojnych podporządkowanych w czasie wojny legalnemu Rządowi R.P. na emigracji, które walczyły o odzyskanie niepodległości Polski. Grupuje również członków organizacji, które kontynuowały tę walkę po rozwiązaniu AK, a także - jako członków nadzwyczajnych - osoby wyznające ideały AK i działające na rzecz ich utrwalenia w społeczeństwie polskim. Związek powstał jako spontaniczny ruch dziesiątków tysięcy członków AK, którzy do tego czasu, w warunkach zniewolenia komunistycznego, musieli albo rezygnować z jakiegokolwiek pomocy państwowej



*Edmund Kuklewski  
- założyciel koła i jego prezes*

dla kombatantów, albo wstępować w szeregi organizacji kierowanej przez wroga wobec AK agendy ówczesnego państwa.

AO



## Nasz Karol

*To już piąty rok mija jak Odszedłeś do Boga  
Jakże długa była Twego urzędu droga  
Ty Karolu z wadowickiej fary  
Objąłeś cały naród, wielką miłością bez miary.*

*Twój teatr miał ducha, co dodał Ci skrzydeł,  
Do wlotu ponad podziały.  
Gdyż później w pielgrzymkach wszystkie narody,  
W Twe słowa pilnie się wsłuchiwały.*

*Papieżu! Co czasy wojenne nie obce Ci były  
Majdanek, Oświęcim, zesłania.  
O wolność i prawdę, co naród ten walczył.  
Ty w sercu pisałeś Polaków wołania!*

*Żyłś Karolu, tym duchem narodu  
męstwa i poświęcenia.  
Ruszyłeś z posad bryłę tego świata  
Otwarłeś ludziom sumienia.*

*Świętego Ducha wiatrem przeszyty  
W Rzymie tak mocno powiało!  
Byli i tacy co, chcieli byś był zabity.  
Głupim się tylko zdawało!*

*Nasz Ty papieżu proroku czasów,  
Przedstaw nasze wołanie,  
Wszechmogącemu Panu Wszechświata  
O nasze pojednanie!*

*Naród w jedności ma tylko siłę,  
Wzbić się ponad podziały,  
Nie rozdrapujmy lat tych minionych,  
Bo Polska to kraj wspaniały!*

*Wstaw się Karolu, synu tej ziemi,  
O mądrość rządzących krajem  
By każdy Polak życie docenił  
Gdy wiosna przyjdzie majem!*

Ryszard Gryziak

felieton Ryszarda Gryziaka

# Rzym w świetle Jana Pawła II

Grudzień. Plac św. Piotra przypomina wczesną wiosnę.  
Rzeńskie powietrze z rana zwiastuje dość słoneczny dzień.  
W przeddzień wigilii 2007 roku jestem z najbliższą rodziną w drodze do grobu  
Ojca świętego. Najcenniejszego miejsca dla nas Polaków.  
Wszystkie sprawy, które nas otaczają w normalnym życiu, pozostają z boku.  
Teraz najważniejsze jest, że dane mi było tutaj przybyć, że mogłem w skupieniu  
przetoczyć jak film z życia, własne sprawy oraz problemy ludzi, z którymi się spoty-  
kam i spotykać się będę. Zgodnie z własnym sumieniem i przekonaniem.  
To przeżycie towarzyszyło mi przez cały czas mojego pobytu w wiecznym mieście.  
Puzzle układa się łatwo, kiedy nie brakuje żadnych elementów i wiadomo jak  
wygląda obrazek, ale to sytuacja zbyt idealna by w prostej linii popatrzeć na Rzym  
tylko jako turysta.

Mogę jednogłośnie stwierdzić, że teraz mamy trzech apostołów najbardziej ze sobą  
zjednoczonych. Św. Piotra, św. Pawła i Jana Pawła II.

Ich działalność apostolska zmieniła oblicze tego świata.

- „Po owocach ich poznacie”

A znaki czasu będą jeszcze bardziej odczytywane,

że Jan Paweł II jest naprawdę Wielki.

Właśnie z Watykanu papież rozpoczął ewangelizację świata, przemierzając  
niemalże całą ziemię. Kiedy odszedł do domu Ojca, świat jakby zatrzymał się  
w swym zamyśle.

Ster Kościoła katolickiego ani na chwilę nie przestał pełnić swej funkcji.

Powiew Ducha świętego dalej rozpała ogień nadprzyrodzonej miłości  
i przebaczenia.

Widziałem to, będąc dwukrotnie w Rzymie.

Tu są nawrócenia ludzi wątpiących, zakreconych, myślących powierzchownie,  
żyjących z dnia na dzień!

Nasz papież z okresu wojennego, doskonale wiedział, czym są nienawiść, przemoc,  
krematoria. Mówił z wielką mocą o godności człowieka, o prawie do życia,  
o wolności i pokoju.

Dlatego pozostanie na zawsze jako niestrudzony orędownik pokoju, przyjaciel  
młodzieży, obrońca rodzin, stróż porządku moralnego, wymagający nauczyciel  
i troskliwy Ojciec.

W świetle Jana Pawła II, Rzym zawiera cząstkę wielkiej polskości.  
Historia zwalnia bieg i każe zagłębiać się w źródła dwóch tysięcy lat.

Czy to dużo, czy mało czasu upłynęło?

Można zwiedzać, a nie widzieć, można widzieć, a nie pamiętać.

Jednak patrząc przez pryzmat chrześcijańskiej Europy widać nawet,  
że powiew rzymskiego wiatru jest jakby nie z tej epoki!

Wdzięczność Polaków dla Jana Pawła II jest ponadczasowa i bezcenna.

Teraz po pięciu latach musimy spojrzeć w własne sumienie

i odpowiedzieć sobie na kilka pytań:

Na ile my Polacy przyjęliśmy do serca ten wielki pontyfikat?

Czy podołamy sprostać postawionym w nim wymaganiom?

Czy polscy parlamentarzyści są należycie przygotowani do pełnienia służby  
dla dobra całego narodu?

Co robimy, aby życie było szczególnie chronione?

Jak mamy zamiar chronić najbiedniejszych?

Zdajemy sobie wagę z odpowiedzialności przed Bogiem i papieżem,  
za obdarowanie naszej Ojczyzny wolnością.

Musimy cały czas uczyć się wyzbywać podejrzliwości, nieufności, arogancji  
i przyjąć dzieło misyjnego pojednania!

Tego uczy nas ponadczasowo Wielki człowiek z naszej polskiej ziemi,

Papież Jan Paweł II.



**Zostań**  
**15 000**  
**mieszkańcem**  
**Gminy Jabłonna**

**Zamelduj się i wygraj atrakcyjne nagrody**

[www.jablonna.pl](http://www.jablonna.pl)



# Żeglarstwo dla dziecka?



Nie jestem żeglarzem, nie zaznałem tych wszystkich chwil, o których żeglarze mogą opowiadać godzinami. Dlatego, panicznie zareagowałem na propozycję znajomej, by nasz sześciolatek syn dołączył do grupy początkujących optymistów.

## Świetny pomysł!

Nasze wątpliwości zostały rozwiane zapewnieniami koleżanki, że: nic mu nie grozi, zawsze przy/ i na wodzie będzie miał na sobie kamizelkę ratunkową, będzie pod czujnym i doświadczonym okiem trenera, będzie się hartował i męził, spędzi czas w gronie rówieśników „na świeżym powietrzu”.

Jako troskliwy tata oczywiście musiałem to sam wszystko sprawdzić. I faktycznie było tak jak opowiadała znajoma.

## Półknąc bakcyła

Po sezonie uczestnictwa w treningach zabawa stała się pasją i dumą syna i... rodziców. Nawet nam się wcześniej nie śniło, że nasz syn będzie w stanie na takiej „łupince”, „wanience”, etc. samotnie, przy 6-7 st. Bft. skutecznie walczyć z żywiołami wody, wiatru i przeciwnościami losu, ale też i konkurentami. I to na różnych akwenach nie tylko tych, gdzie z brzegu widać rywalizację, ale też na dużych jeziorach (Mamry, Jeziorak), czy na Zatoce Puckiej i Gdańskiej.

Dzięki zajęciom w klubie wiem, że dziecko staje się: bardziej samodzielne, rośnie w nim poczucie własnej wartości, ma zapewnione dodatkowe zajęcia sportowe rozwijające:

**ciało** – sala gimnastyczna, a szczególnie basen (poprawa problemów ortope-

dycznych); zniknęły dolegliwości oskrzelowe (czyste, wilgotne powietrze, a nad morzem dodatkowo przesycone jodem);

**umysł** (zdałem sobie sprawę, że regaty to „szachy na wodzie”, do których konieczne jest poznanie teorii żeglarstwa) oraz hartują ducha (trudne warunki dawkowane pod kontrolą instruktorów działają jak szczepionka) nie nudzi się w weekendy i mniej czasu spędza przed telewizorem i komputerem, a przynajmniej uczy się dokonywać wyborów i selekcji programów.

Oczywiście są też i obciążenia i dla dziecka i rodziców: dowożenie na zajęcia, czasem wyjazdy na regaty, no i koszty..., które i tak rodzice ponoszą chcąc zapewnić dzieciom inne „zajęcia pozalekcyjne”.

*Andrzej Jagielski  
tata Michała (10 l.)*

*zawodnika K.S. „SPÓJNIA-WARSZAWA”*

Michał Jagielski (10 l.) jest zawodnikiem K.S. „SPÓJNIA-WARSZAWA”, od sezonu 2009r, w Kadrcze Wojewódzkiej Młodzików.

I miejsce w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików 2009

III miejsce w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików 2008

## Szanowni Mieszkańcy

*W tym roku mija 20. rocznica utworzenia w Polsce samorządu terytorialnego. Przy tej okazji zachęcamy do podzielenia się z nami opiniami, przemyśleniami i wspomnieniami na temat minionych lat.*

*Jak z perspektywy mieszkańców gminy Jabłonna ten czas wpłynął na rozwój naszej gminy i Państwa życie?*

*Czy zmiany które zaszły na przełomie ostatnich 20 lat są pozytywne, czy też nie?*

*Czekamy na Państwa listy, artykuły, opinie, które prosimy przesłać na adres redakcji.*

*Najciekawsze z nich wydrukujemy w kolejnym wydaniu „Wieści z naszej gminy”*

# Rozmowa z...

## Komendantem Komisariatu w Jabłonce asp. sztab. Bogdanem Jachowiczem

**Komendantem w Jabłonce jest Pan od 15 marca. Zdążył się już Pan oswoić z nowym miejscem? Jak pierwsze wrażenia?**

- Jestem osobą podchodzącą do wielu rzeczy na spokojnie, więc na razie poznaję ludzi, miejsce i system pracy. Robię pewnego rodzaju rekonesans, ale wrażenia są jak najbardziej pozytywne.

**Coś Pana zaskoczyło?**

- Zaskoczyła mnie praca dochodzeniowa i operacyjna. W mojej poprzedniej pracy miałem mniejszy zakres spraw. Tutaj jest ich o wiele więcej i są to sprawy różnego charakteru.

**Jak wygląda więc bezpieczeństwo w naszej gminie?**

- Statystyki wyglądają raczej dobrze. Przystępczość nie wzrasta.

**To raczej dobra wiadomość. W takim razie jaki rodzaj przestępstw jest u nas najczęstszy?**

- Są to drobne kradzieże. Nie ma grup zorganizowanych. Dużo jest natomiast internetowych oszustw. Coraz popularniejsze są zakupy w Internecie, a nie zawsze niestety natrafia się na uczciwego sprzedawcę. Osoby wpłacają zaliczki, a później nie dostają towaru lub są oszukiwane w inny sposób. Apeluję więc o dużą rozwagę przy tego rodzaju transakcjach.

**W policji pracuje Pan od ponad 20 lat? Skąd ten wybór?**

- Tak, a dokładniej od 25 lat. 1 kwietnia mijają rocznica. Zaczynałem od pracy policjanta służby patrolowej. Były to zadania w dużej mierze prewencyjne. Później była praca w Komendzie Powiatowej Policji w Legionowie, gdzie pełniłem funkcję Specjalisty Zespołu ds. Nietletnich i Patologii. Praca w policji zawsze wydawała mi się ciekawa i nadal uważam, że taka jest. Trzeba jednak do wielu rzeczy podchodzić z dystansem i spokojem. Trzeba też czasami zabawić się w psychologa. Ale jedną z najważniejszych rzeczy w tej pracy jest zdrowy rozsądek.

**Pana zdaniem dobry policjant to taki, który...?**

- Który jest efektywny w pracy. Który rozumie ludzi, potrafi z nimi rozmawiać, który wie jak się zachować i jakie decyzje podjąć. Policjant jest po to, aby pomagać ludziom, a tych którzy łamią prawo skierować tam gdzie potrzeba.

**Jakie zmiany czekają komisariat? Ma Pan już jakieś konkretne plany?**

- Poprzedni komendant bardzo dobrze zarządzał komisariatem. Pracujący tu funkcjonariusze tworzą dobry zespół i ważne jest aby mieli tego świadomość. Współpraca między ludźmi jest jedną z najważniejszych rzeczy w każdej pracy. Istotne są jednak też same warunki pracy i sprzęt jakim dysponujemy. Cieszy mnie fakt, że planowana jest budowa nowej siedziby policji w Jabłonce. Wszystko wymaga jednak czasu, więc na razie skupiam się na bieżących sprawach i mam nadzieję, że wszystkie plany związane z jabłonowską jednostką zakończą się sukcesem.

**A monitoring? Jak go Pan ocenia?**

- To jeden z tych elementów, który bardzo pomaga w pracy policjantów. Dzięki kamerom można szybciej i lepiej reagować. Czasami policja dostaje zgłoszenie i nie zawsze może je zwerfikować, czy oboje nie jest to fałszywy alarm. Kamery umożliwiają zbadanie zdarzenia na bieżąco i podjęcie odpowiednich działań.

Trzeba też podkreślić społeczny i prewencyjny charakter monitoringu. W miejscach, gdzie jest zainstalowany dochodzi do mniejszej liczby zdarzeń i ludzie czują się bezpieczniej. Oprócz tego jeśli dojdzie do sytuacji niebezpiecznej np. ktoś straci przytomność na ulicy, policjant może zaalarmować odpowiednie służby.



**No tak, ale oprócz kamer potrzebna jest też pomoc samych obywateli...**

- Tak, oczywiście. Ludzie muszą wiedzieć, że mogą reagować i liczyć na pomoc z naszej strony. Jeśli więc ktoś jest świadkiem czegoś czym powinna zająć się policja, powinien to zgłosić.

**I na koniec... ulubiony sposób spędzania wolnego czasu?**

- Tego czasu poza pracą nie ma wiele. Spędzam go z rodziną w domu. Lubię też poczytać i pooglądać telewizję, zwłaszcza filmy przyrodnicze.

**Rozumiem więc, że odpoczynek na świeżym powietrzu też Pan lubi?**

- Tak, jeśli tylko mogę wsiadam na rower i jadę poza Legionowo, aby odechnąć innym powietrzem.

*rozmawiała Aneta Ostaszewska*

# PALMIRY

## 26 luty 1940 roku

**26 lutego minęła 70. rocznica mordu w Palmirach. Wśród ofiar nazistowskiej zbrodni byli również mieszkańcy Jabłonna i Chotomowa, zasłużeni dla lokalnej społeczności i rozwoju gminy.**

Wielu Polakom interesującym się okupacją hitlerowską w Polsce znane są okoliczności i przebieg pierwszej masowej zbrodni niemieckiej w okolicach Warszawy - egzekucji w Wawrze. W przeciwieństwie do Wawra, mało znana (a w obszernej literaturze dotyczącej eksterminacji Polaków w latach 1939-1945, skwitowana nielicznymi wzmiankami) jest niestety inna wielka egzekucja. Przeprowadzona w Palmirach na ponad dwustu mieszkańcach podwarszawskich gmin: Jabłonna i Legionowo, 26 lutego 1940 roku. Korzenie tej zbrodni sięgają lat przedwojennych i nielegalnej działalności na terenie Polski, faszystowskich organizacji niemieckich: „Deutscher Volksverband, Jung-deutsche Partei (JdP), NSDAP.

Wroga Polsce działalność kolonistów niemieckich i ich całkowita bezkarność wywoływała niekiedy ostre reakcje społeczeństwa polskiego, m.in. w „Kurierze Codziennym” z 22 maja 1939 roku, ukazał się artykuł por. rez. inw. wojennego Henryka Starczewskiego p.t. „Eldorado niemieckie w Polsce, kolonie niemieckie pod Warszawą”. Autor, mieszkaniec miejscowości Jabłonna pisał o sytuacji i działalności Niemców podwarszawskich, utrzymujących łączność z Rzeszą przez kurierów z Gdańska. W tekście wymieniane były rodziny: Rinasów, Wittów, Grynków i Blocków. Napisanie tego artykułu stało się przyczyną zamordowania porucznika Starczewskiego 26 lutego 1940 roku w Palmirach.

Pod koniec września 1939 roku, władze niemieckie powołały Organizację policyjną - „Selbstschutz” składającą się z „folksdojczy”. W Jabłonie Selbstschutz miał swoją siedzibę w budynku Zarządu Gminy, a kierował nim szef miejscowej placówki JdP Emil Witt. Pełnił on również funkcję zastępcy, mianowanego 1 października 1939 r. przez okupacyjną władzę niemiecką burmistrza gminy Jabłonna Wilhelma Rinasę (też członka Selbstschutzu)

### Jak powstała lista zakładników i kto ją sporządził?

Skazany m.in. za udział w zbrodni palmirskiej, burmistrz Jabłonna W. Rinas, zeznał przed polskim sądem: „Dokładnie nie wiem przez kogo była sporządzona lista zakładników, ale podejrzewam o to Jung-Deutsche Partei, na jej czele stał Emil Witt, polityczny kierownik miejscowej mniejszości niemieckiej” dodajmy zastępca Rinasę.

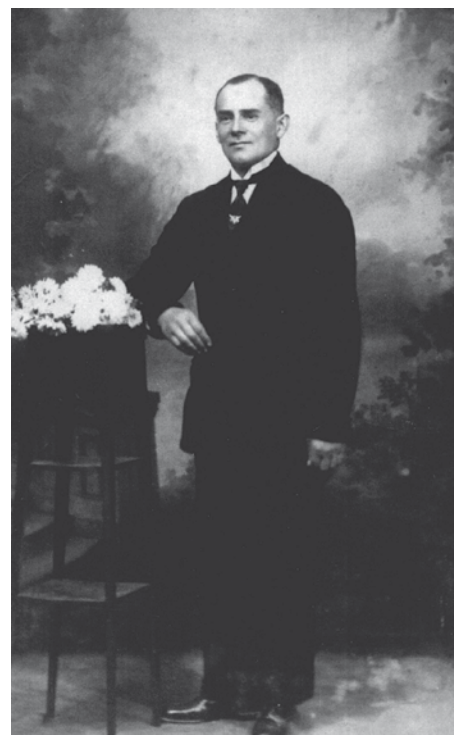
Zimą 1939/1940 r. miejscowi hitlerowcy z gmin Jabłonna i Legionowo sporządzali listę zakładników, a mówiąc ściślej listę Polaków przeznaczonych do likwidacji, na której znaleźli się znaczący przedstawiciele miejscowej ludności polskiej. Z Jabłonna m.in. autor cytowanego artykułu Henryk Starczewski, Tadeusz Grzeski komendant Organizacji „Strzelec”, czy Ignacy Kwiatkowski rolnik - ogrodnik, który zdemaskował działalność komórki hitlerowskiej NSDAP we wsi Rajszew.

Bezpośrednim powodem uruchomienia aresztowań z tzw. listy, był prowokacyjny mord na Reinholdzie Marielke i jego żonie Elżbiecie.

W październiku 1939 r. Reinhold został powołany na stanowisko burmistrza Gminy Legionowo. Wybór z punktu widzenia interesów niemieckich nie okazał się trafny. Marielke był życzliwie nastawiony do Polaków i brak mu było zrozumienia dla „Dziejowej misji” Niemiec. Należało się go pozbyć. Trzeba więc spreparować prowokację a wtedy powód do odwetu gotowy.

### Palmiry

Wieczorem 24 lutego, ok. godz. 21, do Jabłonna i Legionowa przybyły samochody ciężarowe z niemieckimi policjantami. W lokalu Gminy Jabłonna, oficer niemiecki z literami SD na rękawie, tytułowany przez podkomendnych



*Jedną z ofiar był również Mieczysław Tański, dyplomowany ogrodnik w majątku hr. Potockiego, popularyzator ogrodnictwa w Jabłonie i okolicach*

„Obersturmführer Kluge” (zeznanie W. Rinasę), podzielił policjantów na grupy, dodając do każdego z nich, policjanta „granatowego” Polaka i Volksdojczę. Grupy dokonywały aresztowań Polaków figurujących na liście wyniesionej przez Emila Witta z gabinetu burmistrza Rinasę (widział to dyżurujący tej nocy w lokalu Gminy woźny Z.M.) W akcji aresztowań brali udział: Rinas, Witt, Franz Korcz, Fryderyk Dreger, W. Stupnicki, Dreheim i Lenz, wszyscy członkowie Selbstschutzu. Aresztowania trwały do rana 25 lutego w miejscowościach: Jabłonna, Legionowo, Zegrze, Henryków, Michałów, Piekielko i Żerań. Na terenie Jabłonna poszukiwanych było 105 osób. Jeden z Volksdojczy, uprzedził przed wieczorem 24 lutego znajomego Polaka, dzięki czemu kilkanaście osób ocalało.

Okolo godziny 4 rano 25 lutego, aresztowanych Polaków załadowano na samochody ciężarowe, por. H, Starczewskiego inwalidę bez nóg, wrzucono na skrzynię ciężarówki bez kul. Liczbę aresztowanych oceniano różnie od 200 do 600 osób. Bliższa jest liczba 250 osób. Egzekucja zakładników z Jabłonna i Legionowa odbyła się 26 lutego 1940 roku.

Po przeprowadzonej w dniach 6-11 maja 1946 roku ekshumacji, ze spoczywających w dwóch mogiłach 191 zwłok, 53 osoby zidentyfikowano jako mieszkańców Gmin Jabłonna i Legionowo. 138 zwłok nie udało się rozpoznać.

*Edmund Kuklewski, żołnierz AK por.rez.*



Ja jestem drogą i prawdą, i życiem.  
Nikt nie przychodzi do Ojca inaczej  
jak tylko przeze mnie.

J 14,6



Pełnych nadziei  
i prawdziwej radości  
Świąt Wielkanocnych,  
a także słonecznych spotkań  
w rodzinnym gronie  
życzą



Barbara Wołosiewicz  
Przewodnicząca  
Rady Gminy Jabłonna

Olga Muniak  
Wójt Gminy Jabłonna

## WIOSNA

Wiosna już blisko, wraca z daleka  
Każdy z radością już na nią czeka  
Zimowe chłody nam dokuczyły  
Długie wieczory już się znudziły  
Słońce już wyżej miejsce zajmuje  
Ciepłe promienie dla nas szykuje.  
Wszystko się budzi i wcześniej wstaje  
A bocki wracają z dalekich krajów  
Wierzbowe baze pięknem nas raczą  
Żaby na łąkach radośnie skaczą  
Zwiastunom wiosny drzwi otwieramy  
Bo piękna dużo jeszcze przed nami  
Nadzieja bardzo nas rozwesela  
Wkrótce przed nami palmowa niedziela  
Palmy zrobione przyozdobimy  
Na pamiątkę wjazdu Jezusa do Jerozolimy  
A potem będzie oczekiwanie  
Na wielkie święto – na zmartwychwstanie  
Święcony jajkiem się podzielimy  
Za miłość i zdrowie w całej rodzinie  
A w poniedziałek dyngusem zwany  
Każdy człowiek będzie obłany  
Kto się ukryje przed tym obłaniem  
Długo w panieństwie jeszcze zostanie

Barbara Chciuk

## Zmartwychwstanie

Noc, księżyc ostrym blaskiem oświetla śnieg  
zmrożony na polskiej ziemi.  
Gwiazdy sypią swój czar na wioski i miasta  
Gdzieś w Bieszczadach nad skrajem lasów  
wilki dają swój koncert i basta!  
Spłoszona leśna zwierzyna, trwa w  
oczekiwaniu na zmianę pory roku.  
I tak się powtarza ten czas każdego roku.

**PRZECHODZIMY Z ZIMOWEGO  
UŚPIENIA W NOWY CZAS POWROTU  
DO ŻYCIA!**

**ZA NIM WRÓCI ŻYCIE, MUSIMY  
PRZEJŚĆ PRZEZ CZAS REFLEKSJI  
SUMIENIA ODKRYCIA.  
I SPOJRZENIA W GŁĘBIJ SWEJ DUSZY.  
TRZEBA NIEBO I ZIEMIĘ PORUSZYĆ!**

Radość i nadzieja człowieka przemienia,  
po wielkim czasie uśpienia.  
Jest to czas wielkiego postu.  
To tak jakbyś był na skraju mostu i szedł  
na drugą stronę rzeki, gdzie jest świat daleki  
Nowy, nieznan, jakąś nową historią  
zapisany.

**STANI POMYŚL ZANIM RUSZYSZ NA  
DRUGĄ STRONĘ!  
TO, CO STARE, ZGONUŚNIAŁE I CHORE,  
ZOSTAW ZA SOBĄ PO TEJ STRONIE  
MOSTU.  
OT TAK PO PROSTU!  
ZDEJMIJ CIĘŻAR GORYCZY I ZOSTAW  
WSZYSTKO, CO SIĘ NIE LICZY.**

Nie ruszaj wcześniej na drugą stronę,  
nim twe grzechy nie będą zniszczone!  
Pycha, oziębłość, zazdrość i zdrada  
To cechy, przy których człowiek upada.

**BO GDY CZŁOWIEKA OGARNIA  
TRWOGA, WNET MYŚLI JEGO  
BIEGNĄ DO BOGA!  
JEDNI ZŁORZECZĄ, INNI KLĘKAJĄ  
I WŁAŚNIE CI DRUDZY  
RADOŚCI DOZNAJĄ!  
SPÓJRZ W SWE SUMIENIE.**

Czy są tam kamienie, co z nóg ci zwalić  
mogą?  
Czy nowe słońce i moce jaśniejące,  
co przejść ci dalej pomogą?

Wybieraj teraz, gdyż most jest długi  
i czasu mało zostało.  
Życzę ci tylko dobrej decyzji i żeby się  
przejść udało!!

**IDŹ PROSTO PRZED SIEBIĘ, GDY  
JESTEŚ GOTOWY, NA DRUGĄ STRONĘ  
RZEKI.  
WEŹ TEŻ NADZIEJĘ, BIESZCZADZKIE  
KNIEJE I PAMIĘĆ O OJCACH NA WIEKI.  
TAM NAD SOLINĄ, NA WZGÓRZACH  
ZIELEŃ, MALUJE PIĘKNY OBRAZ  
IDŹ W STRONĘ SŁOŃCA, BĘDZIESZ  
SZCZĘŚLIWY, TAM ŁATWIEJ BOGA  
POZNASZ!**

Pod mostem rzeka wartko przepływa  
i szumi głośno w korycie  
Ty idź tak dalej, lekki, wesoły, tam gdzie jest  
nowe życie!  
Tak jest człowieku, gdy wiosna przyjdzie  
i nowe trawy wzrosną  
Majowy deszczyk, śpiewy skowronka,  
oddychasz nową wiosną.

Gdy wiosna przyjdzie niedzielą świętą  
i nowy świt nastanie  
Staniesz się nowym, wolnym człowiekiem  
Przez Święte Zmartwychwstanie!

Ryszard Gryziak



# Zwyczaje i ob

## Wielkanoc

to najważniejsze i najstarsze święto chrześcijaństwa, obchodzone na pamiątkę Zmartwychwstania Chrystusa – początkowo w dniu żydowskiej Paschy, a od soboru w Nicei (325 r.) w pierwszą niedzielę po pierwszej wiosennej pełni Księży-

ca (tj. między 21 marca a 25 kwietnia).

Poprzedzający ją tydzień, stanowiący okres wspomnienia najważniejszych dla wiary chrześcijańskiej wydarzeń, nazywany jest Wielkim Tygodniem. Ostatnie trzy doby tego tygodnia: Wielki Czwartek (wieczór), Wielki Piątek, Wielka Sobota i Niedziela Zmartwychwstania znane są jako Triduum Paschalne. W chrześcijaństwie każda nie-

dziela jest pamiątką zmartwychwstania Chrystusa, ale Niedziela Zmartwychwstania jest z nich najbardziej uroczysta.

Wielkanoc wieńczy okres Wielkiego Postu i poprzedzający ją Wielki Tydzień. Jest czasem radości, którą symbolizuje białe kolor szat liturgicznych.

Z Wielkanocą wiążą się liczne religijne i ludowe obrzędy: święcenie pokarmów, pisanki, czy śmigus-dyngus.

## Święconka i jej symbole

Tradycja święcenia pokarmów sięga VIII wieku, w Polsce zaś pierwsze jego praktyki odnotowano w XIV stuleciu. Na początku święcono tylko pieczonego baranka. Potem dodawano kolejno ser, masło, ryby, olej, pokarmy mięsne, ciasto i wino. Na końcu święcony kosz został uzupełniony jajkiem i pozostałymi pokarmami, które obecnie weszły do kanonu święconki. Warto pamiętać, że dobór potraw w koszyku nigdy nie był przypadkowy. Od wieków każdy Boży dar symbolizował co innego, uznanego przez ludową jak i chrześcijańską tradycję. Potraw w koszyku może być więcej, ale tych siedem powinno się w nim znaleźć przede wszystkim. Symbolizują bowiem treść chrześcijaństwa.



**Sól** to minerał życiodajny, dawniej posiadający moc odstraszenia wszelkiego zła. Bez soli nie ma życia. To także oczyszczenie, samo sedno istnienia i prawdy. Stąd twierdzenie o „soli ziemi”, jak to w Kazaniu na Górze powiedział Chrystus o swoich uczniach.



**Chleb** we wszystkich kulturach ludzkości był i jest pokarmem podstawowym, niezbędnym do życia. Gwarantował dobrobyt i pomyślność. Wśród chrześcijan zawsze był symbolem nad symbolami - przedstawia bowiem Ciało Chrystusa.



**Jajko** jest dowodem odradzającego się życia, symbolem zwycięstwa nad śmiercią. Tę symbolikę rozpowszechnili w Polsce niemieccy zakonnicy. Wywodzi się ona z dawnego zakazu spożywania jaj podczas Wielkiego Postu. Jajka na stół powracały ponownie w Wielkanoc.



**Wędlina** zapewnia zdrowie i płodność, a także dostatek, bo przecież nie każdy mógł sobie po-

# yczaje świąteczne

zwolnić na ten szczególny pokarm. Kiedyś był to choćby plaster szyneczki, a od XIX wieku słynna polska kiełbasa.

**Ser** jest symbolem zawartej przyjaźni między człowiekiem a siłami przyrody, a przede wszystkim stanowi gwarancję rozwoju stada zwierząt domowych. Ser jest bowiem produktem mlecznym pochodzącym od krów, owiec i kóz.



**Chrzan** zawsze był starym ludowym znamieniem wszelkiej siły i fizycznej krzepy. Współdziałając z innymi potrawami zapewniał ich skuteczność.

**Ciasto** do koszyka ze święconką weszło ostatnie, jako symbol umiejętności i doskonałości - zapewne głównie jako popis domowych gospodyń. Ciasto reprezentowane było głównie przez wielkanocne baby, a jej nie udany wypiek był wielką kompromitacją. Poza tym winien to być zawsze wypiek własny, domowy, a nie kupiony w ciastkami. Wystarczy zwykła domowa drożdżówka.



**Koszyk** powinien być z wikliny, słomy lub sosnowych łubów. Wyścielony serwetą, ozdobiony białą koronek i zielenią bukszpanu lub gałązek borówki, był wyrazem wielkiej radości. Tą radością trzeba się podzielić podczas wielkanocnego śniadania.



**Wielkanocne śniadanie** jest jednocześnie obiadem, więc na stole znajdą się różne smakołyki. Zacząć można od żuru na białej kiełbasie lub od zupy chrzanowej z jajkiem i białą kiełbasą bądź od zwyczajnego barszczu z jajkiem.



## Święte Triduum Paschalne w Gminie Jabłonna

**Parafia Rzymsko-Katolicka  
p.w. M.B. Królowej Polski w Jabłonie**

Święte Triduum Paschalne (Wielki Czwartek, Wielki Piątek, Wielka Sobota) liturgia rozpoczyna się o godz. 19.00  
Święcenie pokarmów odbywać się będzie od godz. 08.00  
– mniej więcej co pół godziny.

Rezurekcja odbędzie się o godz. 6.00  
W NIEDZIELĘ WIELKANOCNĄ NIE BĘDZIE ODPRAWIONA  
MSZA O GODZ. 7.30

W niedzielę 25 kwietnia po wszystkich Mszach świętych  
będą święcone pojazdy.

**Parafia Rzymsko-Katolicka  
p.w. Wniebowzięcia N.M.P.  
w Chotomowie**

Święte Triduum Paschalne  
(Wielki Czwartek, Wielki Piątek,  
Wielka Sobota)  
- Liturgia rozpoczyna się  
o godz. 18.00

Święcenie pokarmów odbywać  
się będzie od godz. 09.00  
do ok. 16.00  
mniej więcej co pół godziny.



## Lepiej zapobiegać - niż leczyć

5 marca zakończyły się w Jabłonie bezpłatne badania w cytomamobusie. Skorzystało z nich około 400 kobiet.

Badania odbywały się bez wstępnych zapisów w godzinach od 10.30 do 18.00. do piątku 5 marca włącznie. Zakwalifikowano do nich blisko pięć tysięcy mieszkanki naszej gminy, które wcześniej otrzymały zaproszenie od NFZ. 3452 na bezpłatne badanie cytologiczne i 1159 na mammografię. Cytomamobus był jednak otwarty dla wszystkich chętnych pań. W rezultacie z możliwości wykonania badań skorzystało około 400 kobiet.

Panie, które nie odwiedziły cytomamobusu, a będą chciały zrobić powyższe badania będą musiały udać się do Centrum Onkologii w Warszawie lub poczekać do września. Kolejna wizyta przenośnego centrum badań w naszej gminie, planowana jest na tegoroczne święto gminy Jabłonna, o czym będziemy informować.

Zachęcamy wszystkie mieszkanki do skorzystania z tej okazji. AO

## Dzień Kobiet na historyczną nutę

Pierwszy w marcu wykład Uniwersytetu III Wieku upłynął pod znakiem płci pięknej. Obchodzące tego dnia swoje święto Panie, zostały obdarowane nie tylko kwiatami, ale i wiedzą na temat naszej gminy.

Spotkanie jak na Dzień Kobiet przystało rozpoczęło od życzeń, kwiatów i słodkich podarunków dla słuchaczek jabłonowskiej uczelni. Po nich na scenie pojawił się dr Jacek Szczepański – dyrektor legionowskiego Muzeum Historycznego.

W trakcie wykładu „Historia Jabłony i Legionowa XIX i XX wieku”

dr Szczepański opowiedział o dziejach naszej gminy oraz odkryciach archeologicznych związanych z historią całego Powiatu Legionowskiego.

AO



Na początku spotkania dyr. Przybyłowicz i dr Jacek Szczepański złożyli paniom życzenia

13 marca o godz. 16.00 w Sali Widowiskowej Filii GCKiS w Chotomowie obchodzono X Światowy Dzień Poezji.

## Sobota z poezją

„X Światowy Dzień Poezji UNESCO” został zorganizowany przez Gminną Bibliotekę Publiczną im. Ks. Jana Twardowskiego w Jabłonie wraz z Filią w Chotomowie przy współudziale Gminnego Centrum Kultury i Sportu.

Swoją poezją ze słuchaczami podzielili się: Aleksander Nawrocki - red. naczelny „Poezji Dzisiaj”, Rafał Czachorowski - poeta aktualnie mieszkający w Warszawie i Natalia Barabanszczykowa, której wiersze czytał Nawrocki.

W ramach festiwalu odbył się również mini recital Natalii Barabanszczykowej, znakomitej poetki, wokalistki i kompozytorki. Ostatnie dwie pieśni wokalistka zaśpiewała w języku polskim, co wprawiło publiczność w jeszcze większy zachwyt nad jej osobą. GBP



Wiersze czytał Aleksander Nawrocki

WFOŚiGW wspiera ochronę środowiska w Gminie Jabłonna

# Eko - efekt

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie wspiera finansowo przedsięwzięcia z zakresu ochrony środowiska, realizowane na obszarze Województwa Mazowieckiego. Fundusz udziela pomocy między innymi w postaci preferencyjnych pożyczek, dopłat do kredytów i dotacji na wybrane przedsięwzięcia. Od 1999 roku WFOŚiGW wydał kwotę 1.8 miliarda złotych z przeznaczeniem na szeroko rozumianą ochronę środowiska, z czego prawie ok. 1,2 miliarda zł zostało spożytkowane na zadania z zakresu ochrony wód i gospodarki wodnej. Warto podkreślić, że pożyczki te są preferencyjnie oprocentowane i częściowo umarżalne. Z tej puli pieniędzy skorzystała również Gmina Jabłonna.

Właśnie z udziałem preferencyjnych pożyczek pochodzących z WFOŚiGW, w latach 2007-2009 została wybudowana dwuzbiornikowa przepompownia PII wraz rurociągiem tłocznym, o długości ok. 1500 m i siecią kanalizacyjną

grawitacyjną o długości ok. 2600 m. Kolejną inwestycją współfinansowaną ze środków WFOŚiGW była budowa kanalizacji na obszarze oznaczonym ulicami Piaskowa, Parkowa, Modlińska wraz z ulicami przyległymi. Przedsięwzięcie zrealizowano w latach 2008-2009. Zbudowano sieć kanalizacyjną w pasach dróg gminnych oraz części pasa drogi krajowej nr 61, o łącznej długości ok. 3700 m. Dzięki tej inwestycji mieszkańcy ulic Modlińskiej, Parkowej, Wygonowej, Piaskowej oraz Niwnej mogą już podłączać się do kanalizacji. WFOŚiGW dofinansował również aktualną budowę kanalizacji grawitacyjno-ciśnieniowej w ul. Modlińskiej, na odcinku od ronda S1 do Urzędu Gminy Jabłonna, o długości ok. 1400 metrów.

WFOŚiGW wspiera Gminę Jabłonna nie tylko pożyczkami. W tym roku spodziewamy się także dotacji na wdrożenie w życie „Programu usuwania wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Jabłonna”. Pozwoli nam to na start - liczymy, że podobne dotacje uzyskane

w kolejnych latach umożliwią skutecznie rozwiązać problem azbestu w naszej zielonej Gminie.

Warto podkreślić, że uzyskanie wsparcia na ochronę środowiska z różnych instytucji pomocowych, w tym od WFOŚiGW, jest uwarunkowane osiągnięciem określonych rezultatów. W przypadku budowy kanalizacji jesteśmy zobowiązani przedstawić efekt ekologiczny inwestycji, w tym między innymi liczbę posesji przyłączonych do nowopowstałej sieci. Ustawa z dnia 13 września 1996 o utrzymaniu czystości i porządku w gminach nakłada na właściciela nieruchomości obowiązek przyłączenia jej do istniejącej sieci kanalizacyjnej. Z uwagi na stopniowe powiększanie sieci w Jabłonie i konieczność rozliczenia przed WFOŚiGW efektów tych inwestycji, przypominamy mieszkańcom o tym obowiązku.

Pomoc Funduszu pozwala na realizację przedsięwzięć priorytetowych dla naszej gminy i stanowi swego rodzaju alternatywę dla trudniej dostępnych środków europejskich. W bieżącym roku rozpoczniemy realizację kolejnych przedsięwzięć z dofinansowaniem Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

Anna Szostak

JAN PAWEŁ II (1920-2005)

„CZŁOWIEK JEST WIELKI NIE PRZEZ TO,  
CO MA, NIE PRZEZ TO, KIM JEST, LECZ  
PRZEZ TO, CZYM DZIELI SIĘ Z INNYMI.”

JAN PAWEŁ II

Gminna Biblioteka Publiczna w Jabłonie

zaprasza na koncert

„Miłość mi wszystko wyjaśniła”

który odbędzie się

11 kwietnia 2010 r. o godz. 19:00

w kościele Wniebowzięcia NMP w Chotomowie

wykonawcy:

KRYSTYNA CZUBÓWNA — recytacje GRAŻYNA MAKOWSKA — śpiew JANUSZ TYLMAN — muzyka



## Sprawozdanie z działalności Komisji Spraw Społecznych za rok 2009

Komisja Spraw Społecznych w składzie:

1. Katarzyna Fularz – przewodnicząca komisji
2. Teresa Gałęcka – wiceprzewodnicząca komisji
3. Bogumiła Majewska – członek komisji
4. Halina Zwierzchlewska – członek komisji
5. od II 2009 r. Katarzyna Dąbrowska – członek komisji

Do właściwości Komisji Spraw Społecznych należą:

- ✓ pomoc społeczna;
- ✓ ochrona zdrowia;
- ✓ mieszkalnictwo;

W roku 2009 odbyło się 13 posiedzeń komisji. Obradowano według przyjętego przez Radę Gminy Jabłonna rocznego planu pracy komisji. Obrady komisji obfitowały we wnioski, które są do wglądu w protokołach. Komisja monitorowała prace w zakresie budowy budynku komunalnego przy ul. Piaskowej 13 w Jabłonie.

Komisja brała udział w tworzeniu i opiniowała następujące programy i inne ważne akty prawa miejscowego kierowane do mieszkańców Gminy Jabłonna:

1. Uchwała w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Jabłonna.
2. Regulamin działania Społecznej Komisji Mieszkaniowej.
3. Gminny Program Profilaktyki i Opieki nad dzieckiem i rodziną 2009-2013.
4. Gminny Program Przeciwdziałania Narkomanii.
5. Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.
6. Program i zasady współpracy Gminy Jabłonna w 2010 r. z organizacjami

mi pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego.

7. Program Profilaktyka wad postawy.
8. Program Profilaktyki i leczenia chorób ginekologicznych oraz prowadzenia ciąży niepowikłanych na rok 2009.
9. Program Profilaktyki i leczenia próchnicy u dzieci w Szkole Podstawowej w Jabłonie i w Chotomowie na rok 2009.
10. Opiniowanie projektu programu „Przeciwdziałanie Przemocy w Rodzinie na terenie Gminy Jabłonna współfinansowanego ze środków EFS w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

*Przewodnicząca Komisji  
Spraw Społecznych  
lek. med. Katarzyna Fularz*

## Sprawozdanie z działalności Komisji Rewizyjnej za rok 2009

W roku 2009 Komisja Rewizyjna pracowała w składzie :

1. Tomasz Wodzyński - przewodniczący komisji
2. Bogumiła Majewska - wiceprzewodnicząca komisji
3. Dariusz Kubalski - członek komisji
4. Teresa Gałęcka - członek komisji
5. Marcin Giziński - członek komisji
6. Dorota Świątko - członek komisji

w oparciu o zatwierdzony przez Radę Gminy plan pracy. Odbyło się 12 posiedzeń, które cyklicznie odbywały się w III czwartki miesiąca oraz spotkań roboczych zespołu skargowego, podczas których analizowano materiały dotyczące skarg kierowanych pod rozprawę Rady.

- Przeprowadzono 7 kontroli problemowych, w zakresie:
  1. Zimowego utrzymania dróg gminnych w okresie 2008/2009,
  2. Wydatkowanie środków w ramach funduszu Rad Sołeckich w roku 2008,
  3. Struktura organizacyjna Urzędu Gminy i kwestie lokalowe usprawniające pracę Urzędu Gminy.
  4. Realizacja inwestycji w zakresie oświetlenia ulicznego - kontrola sprawdzająca.
  5. Funkcjonowania Gminnego Przedszkola w Chotomowie .

6. Utrzymania porządku i czystości w Gminie Jabłonna - efekty wdrażania programu
7. Wydział Budżetu i Finansów - organizacja pracy, sprawność i funkcjonowanie.

Protokoły pokontrolne wraz z zaleceniami, przekazano do wiadomości i służbowego wykorzystania Przewodniczącej Rady Gminy, Wójtowi Gminy oraz kierownikom kontrolowanych jednostek organizacyjnych Gminy.

Z realizacją wniosków pokontrolnych zgłoszonych w ramach powyższych w roku 2009, Komisja zamierza zapoznać się podczas najbliższego posiedzenia .

- Komisja przeprowadziła analizę i pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie z realizacji budżetu za rok 2008, występując do Regionalnej Izby Obrachunkowej i Rady Gminy z wnioskiem o udzielenie absolutorium Wójtowi Gminy.

- W roku 2009 przygotowano i przeanalizowano również materiały niezbędne do rozpatrzenia przez Radę 11 skarg, kierowanych pod rozprawę Rady, które dotyczyły m.in.:

1. Nieprzestrzegania przepisów k.p.a oraz wydanego nakazu zapłaty,

2. Bezczywności Wójta i niezakończenie sprawy w terminie, (x4)

3. Wezwania do usunięcia naruszenia prawa w związku z podjęciem uchwały RG, (x3)

4. Podjęcia działań zmierzających do likwidacji dzikiego wysypiska,

5. Działalności organu I instancji

Stanowiska zespołu skargowego Komisji odnośnie analizowanych skarg, przedkładał Przewodniczącej Rady do wiadomości i służbowego wykorzystania, efektem których było podjęcie przez Radę Gminy stosownych uchwał, zaś w 3 przypadkach wnoszone o przekazanie skarg do Wójta Gminy zgodnie z właściwością.

W wyniku analizy zgromadzonych materiałów dotyczących podnoszonych w skargach zarzutów, we wszystkich przypadkach komisja wnosiła o uznanie wnoszonych zarzutów jako bezzasadnych. Współpraca Komisji z władzami Gminy w roku 2009 układała się dobrze.

*Przewodniczący  
Komisji Rewizyjnej  
Tomasz Wodzyński*

## Sprawozdanie z pracy Komisji Rozwoju za rok 2009

W roku 2009 Komisja Rozwoju V kadencji Rady, pracowała w składzie:

1. Dariusz Kubalski - przewodniczący
2. Adam Krzyżanowski - wiceprzewodniczący
3. Dorota Świątko
4. Katarzyna Fularz
5. Bogumiła Majewska
6. Wiesław Sawicki
7. Halina Zwierzchlewska

realizując zatwierdzony przez Radę Gminy plan pracy. Odbyło się 14 posiedzeń w tym 2 składające się z dwóch odrębnych części, które cyklicznie miały miejsce w III poniedziałek miesiąca i dodatkowo w miarę istniejących potrzeb. Znaczna ilość posiedzeń była poprzedzona wizją w terenie, w celu weryfikacji spraw sygnalizowanych we wnioskach kierowanych pod rozwagę Komisji, co wskazuje, że radni poświęcali dużo czasu na pracę w w/w Komisji. Wystosowano szereg wniosków i opinii, w sprawach stanowiących przedmiot działania Komisji.

Praca Komisji skupiała się na następujących zagadnieniach:

- Komisja zapoznała się ze sprawozdaniem z pracy Pracowni Urbanistyczno-Architektonicznej za rok 2008 i planami na rok 2009,
- Dokonano analizy projektu budżetu na rok 2010, w zakresie działania komisji,
- Zaopiniowano szereg projektów uchwał dotyczących spraw będących w gestii działania Komisji m.in.:
  1. nazewnictwa ulic,
  2. zbycia i nabycia nieruchomości,
  3. przystąpienia do sporządzenia zmian w planie zagospodarowania przestrzennego gminy.
  4. aktualizacji Wieloletniego programu Inwestycyjnego na lata na lata 2010 -2014.

- Komisja poświęciła dużo uwagi sprawom dotyczącym realizacji planów zagospodarowania przestrzennego poszczególnych rejonów Gminy Jabłonna. Niestety z przyczyn niezależnych od Komisji, mimo podejmowanych działań mobilizujących w roku 2009 uchwalono jedynie 1 plan (obejmujący rejon cmentarza w Jabłonie), a w trzech przypadkach podjęto działania zmierzające do zmian w planach już istniejących. Z pewnością wpływ na taki stan rzeczy mają przepisy obowiązujące od XI/2008 r. wprowadzające obowiązek ponownego opracowywania prognozy oddziaływania na środowisko m.p.z.p oraz dokonania ponownych uzgodnień wymaganych w ramach procedury planistycznej. Powyższe zmiany spowodowały konieczność ponownego wyłożenia do publicznego wglądu m.p.z.p, przewidzianych do uchwalenia w roku 2009.

- Kilka spotkań poświęcono analizie i zaopiniowaniu projektów kilku strategicznych dla Gminy opracowań, które Rada uchwała w roku 2009, wdrażając do realizacji zawarte w nich ustalenia m.in.:
  1. aktualizacji Wieloletniego Programu Inwestycyjnego na lata 2010 -2014.

- Kontynuowano pilotowanie windykacji należności podatkowych, w ramach kontroli realizowanych przez Referat Budżetu i Finansów w zakresie realizacji obowiązku podatkowego i umów na wywóz nieczystości. Podjęte działania przynoszą wymierne efekty, o czym przekonujemy się przy okazji sprawozdań z realizacji budżetu w poszczególnych działach.

- Komisja opiniowała propozycje zmian w Statucie Związku Gmin Zalewów Zegrzyńskiego.

- W roku 2009 komisja rozpoczęła prace zmierzające w kierunku kategoryzacji dróg gminnych, opiniując sukcesywnie projekty uchwał w przedmiotowej sprawie.
- Mimo inicjowania działań nie udało się również doprowadzić do zmiany nazw ulic wielokrotnie powtarzających się (np. Żeligowskiego, Partyzantów w Chotomowie). Działania w sygnalizowanych sprawach będą jednak kontynuowane w roku 2010, aż do skutku. Mało zadowolającym w ocenie komisji są efekty w zakresie pozyskiwania środków zewnętrznych z przeznaczeniem na realizację zadań inwestycyjnych.

- Dużo czasu poświęcono również zagadnieniom dotyczącym:

1. budowy sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy,
2. działaniom podejmowanym przez Urząd w zakresie pozyskiwania środków i innych źródeł zewnętrznych umożliwiających rozwój gminy,
3. działaniom w zakresie uruchomienia nowej linii autobusowej na tracie Chotomów-Jabłonna - Warszawa.
4. przystąpienia do realizacji studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Gminy, do realizacji którego Gmina przystąpiła w roku 2009.
5. kategoryzacji dróg na terenie Gminy,
6. procesu scalenia terenu w Jabłonie (rejon ul. Chotomowskiej)
7. na bieżąco pilotowano stan realizacji inwestycji przewidzianych w ramach budżetu na rok 2009, w szczególności przygotowania do realizacji ul. w Rajszewie.
8. likwidacji wieży telefonii komórkowej istniejącej w sąsiedztwie Domu w Jabłonie,

*Przewodniczący Komisji Rozwoju  
Dariusz Kubalski*

## Sprawozdanie z działalności Komisji Budżetowej za rok 2009

Komisja Budżetowa właściwa w sprawach budżetu gminy, zgodnie z § 56 ust. 2 pkt. 5 Statutu Gmin\ Jabłonna, funkcjonowała w składzie :

1. Barbara Wołosiewicz - przewodnicząca komisji
2. Mariusz Grzybek - wiceprzewodniczący komisji
3. Przemysław Przewoźniczek - wiceprzewodniczący komisji
4. Marcin Giziński - członek komisji
5. Wiesław Sawicki - członek komisji
6. Katarzyna Fularz - członek komisji
7. Dariusz Kubalski - członek komisji

W roku 2009 odbyło się 15 posiedzeń w tym 1 - wspólne z Komisją Rozwoju poświęcone aktualizacji Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2010-2014, poprzedzających sesje Rady Gminy, podczas których opiniowane były przedkładane pod rozwagę rady projekty uchwał dotyczące zmian w budżecie i spraw z zakresu gospodarowania budżetem. Łącznie zaopiniowano 45 projektów dotyczących spraw finansowych.

Ponadto komisja :

- Rozpatrzyła opinie dotyczące projektu budżetu gminy na rok 2010,

- Dokonała analizy sprawozdania z realizacji budżetu gminy za rok 2008 oraz informacji z realizacji budżetu za I półrocze 2009 r.

- Inicjowała i uczestniczyła w spotkaniach dotyczących aplikacji o środki zewnętrzne,
- Składała wnioski dotyczące gospodarki finansowej Gminy - (szczegółowo w protokołach z posiedzeń komisji).

*Przewodnicząca Komisji Budżetowej  
mgr inż. Barbara Wołosiewicz*

felieton Anny Bombały

## Wiosenne refleksje przyprószone śniegiem

Zwyczajaj piszę o modzie. Przed wszystkim o modzie dla kobiet dojrzałych i to tych, które noszą rozmiar powyżej 42. Czyli dla tych najpiękniejszych i z największym doświadczeniem. A tak na marginesie: moda jest przygotowywana przede wszystkim dla kobiet młodych, najwyżej 20-letnich, mimo, że 20 lat ma się tak krótko a 40 ... jakby trochę dłużej. Ale wracając do mody... Pisząc o trendach i zachowaniach klientek, o ich przyzwyczajeniach i nawykach uświadomiłam sobie, że to, w co się ubieramy, mówi o nas więcej niż byśmy nawet chcieli.

Do takich rozważań i przemyśleń skłoniła mnie mijająca zima, która w tym roku dała się we znaki wszystkim.

Zasypani i ukryci za zwałami śniegu myśleliśmy jedynie o tym, aby następnego dnia nie spadło więcej śniegu i by dało się przejechać. Codzienne odśnieżanie dróg i posesji stanowiło dość ciekawe pole do obserwacji. Jedni odśnieżali późnym wieczorem, aby nie było widać, że przerzucają śnieg do sąsiada, inni nie odśnieżali wcale, bo po co: śnieg stopnieje kiedyś i tak, a jak nie, to spadnie do sąsiada. A że zniszczy mu ogród, krzewy czy połacie płot, to jego problem.

Ale byli też tacy, którzy właśnie w takich warunkach pokazali klasę i proponowali np. aby zwalić śnieg u nich, bo mają większą działkę. A gdy zamówili plug do odśnieżania to informowali o tym, aby sąsiad też mógł skorzystać. I to oni uratowali moją wiarę w człowieka i sąsiada tej zimy.

Może to przypadek, ale te dwie grupy różniły się między sobą nie tylko zachowaniem, ale także – co może wydać się dziwne – strojem: ta pierwsza grupa miała garderobę w kolorach raczej smutnych: szarych, różnych odcieniach brązu, czarnym. Jeśli mieli na sobie coś w kratkę, to była to najczęściej kratka czarno-szara lub brązowo-beżowa. Ci bardziej życzliwi zaś zawsze mieli na sobie coś kolorowego, np. szalik lub sweterek czerwony lub w kolorowe paski. Oni także częściej uśmiechali się do innych i byli ogólnie bardziej życzliwi.

Otwarte pozostaje pytanie: czy to kolor wpłynął na ich zachowanie, czy to oni podświadomie wybierali kolor pasujący do ich wnętrza i charakteru. Faktem jest natomiast, że te dwie grupy dzieliła jakaś niewidzialna granica.

Ale już idzie wiosna. A wraz z nią lepszy nastrój i nadzieja. Nadzieja na to, że nie tylko – jak miemam – wszyscy zmienią garderobę na lżejszą i weselszą, ale także wszyscy spojrzą z uśmiechem na świat, który nas otacza. Uśmiechniemy się do człowieka idącego ulicą. Nawet jeśli go nie znamy. Powitamy serdecznie sąsiada i razem z ostatnim, zamiecionym śniegiem zamieciemy zimowe niechęci.

Może warto razem z wiosną odmienić trochę swoją garderobę? Jeśli zmiana koloru sweterka, czy kurtki może być początkiem zmian w życiu, to może warto chwilę się nad tym zastanowić. Paulo Coelho napisał w jednej ze swoich książek: „To, co minęło, nie wróci. Przyjmij to, co nadchodzi.” Czasami mam wrażenie, że część

mieszkańców naszej gminy żyje wspomnieniami o przeszłości. Stara się za wszelką cenę zatrzymać czas. Nikomu się to jeszcze nigdy i nigdzie nie udało, ale ciągle gdzieś ktoś próbuje. Jabłonna już się zmieniła i będzie zmieniać się dalej. Z małej i spokojnej, zamkniętej w sobie gminy, staje się pomalą przedmieściem Warszawy. I z tego powinniśmy się cieszyć.

Znów zakwitną kasztany i mam taką cichą nadzieję, że nikt nie będzie w tym roku gasił papierosów i przyklejał petów na foliach ratujących kasztanowce na ul. Modlińskiej. Kwitnące kasztany to ozdoba Jabłony, a unoszący się w powietrzu delikatny zapach umila nam wiosenne spacerowanie. Może nawet nikt nie przewróci ławek, ani nie zniszczy koszy na śmieci...

Powinniśmy pamiętać o tym, że świat nie kończy się na progu naszego domu czy mieszkania. On tam się dopiero zaczyna. Niedługo Święta Wielkanocne, czas odnowy i odradzania się życia. Piękny symbol i pięknie świętowany. Dorzucmy do nowego płaszczka czy kurteczki serdeczny uśmiech dla sąsiada. Popatrzmy na nowych mieszkańców Jabłony jak na potencjalnych przyjaciół. I siądźmy do wielkanocnego śniadania z przeświadczeniem, że zrobiliśmy dla siebie i dla innych coś dobrego.

A moda? A kolory? One zawsze będą takie jak my, albo odwrotnie – my będziemy tacy jak one. Życzę więc wszystkim dużo radości i uśmiechu tej wiosny i tego lata i najwspanialszych, najbardziej kolorowych kreacji na każdą okazję.

Anna Bombała

## Zadbaj o siebie po długiej zimie. Zdrowe i dobre samopoczucie jest najważniejsze.

### Siła masażu

Jeżeli masz na sumieniu grzechy wobec swego ciała: brak ruchy czy złe nawyki żywieniowe – pomyśl jak się ich pozbyć. Najczęstszym czynnikiem osłabienia naszego organizmu jest ból kręgosłupa w którym zachodzą procesy zapalne. Upośledzają one stabilność krążków międzykręgowych, sprzyjają powstawaniu wypuklin – miejscowych reakcji zapalnych i wyrosła kostnych. W tej fazie procesu mogą wystąpić bóle szyi, karku, barku, rwa, bóle kończyn dolnych, dyskopatia. Szyjny odcinek kręgosłupa może być dotknięty chorobami zapalnymi

np. reumatoidalne zapalenie stawów, metabolicznymi np. osteoporoza.

Funkcja podporowa kręgosłupa ulega dekompensacji po urazach i przeciążeniach w wypadkach samochodowych, w pracy i w sporcie wyczynowym, ale także z zbyt biernym trybem życia rozleniwiającym układ mięśniowy kręgosłupa.

Postaram się przybliżyć Państwu, tak jak obiecałam, wiedze na temat **masażu leczniczego**.

- wpływa na uregulowanie fizjologicznego napięcia mięśniowego
- przyspiesza regenerację mięśni
- pobudza szybsze odprowadzenie obrzęków i krwiaków
- rozdrabnia zalegające cząstki przemian materii
- działa uspokajająco, znieczulająco

na powysiłkowe napięcie mięśniowe - obniża pobudliwość nerwów zmniejszając bóle neurologiczne

REKLAMA REKLAMA REKLAMA

Dyplomowana masażystka  
konkurencyjne ceny!  
zapisy na telefon  
0 696 855 802  
Gminne Centrum Kultury i Sportu w Jabłonce  
ul. Modlińska 102  
gabinet czynny:  
pon., śr. i pt.  
w godz. 12.00. - 18.00.  
Nawet niewielka liczba zabiegów jest idealnym sposobem  
na pozbycie się męczących dolegliwości.



„Ojciec Mateusz” to polski serial telewizyjny realizowany na zamówienie TVP1 w oparciu o kultowy włoski format „Don Matteo”. 9 marca ekipa polskiej wersji zawitała do Jabłonna, gdzie kręcono sceny do kolejnych odcinków.

We wtorek 9 marca Jabłonnę na kilka godzin zmieniono w Sandomierz. W naszym Gminnym Centrum Kultury i Sportu i jego okolicach nagrywano sceny do kolejnego odcinka „Ojca Mateusza”. Na planie pojawiły się oczywiście gwiazdy serialu, statyści i liczna ekipa filmowa. Fani „Ojca Mateusza”, których rzecz jasna nie zabrakło, mieli niebywałą okazję przyjrzeć się pracy filmowców od kuchni. Ponadto spotkanie było też możliwością do zdobycia autografu popularnych i cenionych aktorów.

Po zakończeniu scen plenerowych, ekipa przeniosła się do wnętrza GCKiS gdzie kręcono kolejne sceny. Tego samego dnia filmowcy gościli również w jabłonnskim pałacu. AO



Zdjęcia do serialu kręcono w pałacu i GCKiS w Jabłonnie

## Nie bądź obojętny!

**Paweł Drabik ma 31 lat. Od 10 lat zmagają się z ciężką chorobą - guzem mózgu. Paweł mieszka w Chotomowie i dopóki pozwalało mu zdrowie uczestniczył w życiu miejscowości.**

Przez wiele lat był ministrantem, a potem lektorem w naszym kościele. Przez kilka lat trenował taniec klasyczny w ośrodku kultury. Wraz z siostrą tworzyli wspaniałą parę, która na pokazach tanecznych zachwycała widzów. Aktywnie działał na rzecz sportu pełniąc funkcję sekretarza w LKS „Lotos” Jabłonna. Angażował się też w wiele innych akcji na terenie Chotomowa. Kilka lat temu wracając z pracy ulicami Warszawy – zemdlął. Karetka, szpital, wyrok: nieoperacyjny guz mózgu. Potem była długa rehabilitacja – stan bardzo ciężki – lekarze nie dają nadziei. A jednak żyje od 10 lat (szpital – zabiegi, rehabilitacja) – kilka razy w roku. Raz lepiej, raz gorzej. Gdy jest lepiej służy do Mszy św., jeździ na rowerze, cieszy się życiem. Ma 1 gr. Inwalidzka, nie ma renty – nie zdążył przepracować minimum lat. Chce pracować, bo nie chce być ciężarem dla innych. – Tłumaczmy nie możesz, nie wolno Ci, ale bardzo, bardzo chciałby -. W 2008 r. pogorszenie – wylew, padaczka, bezwład kończyn dolnych. Mimo to walczy. Po długiej rehabilitacji wsiada na wózek inwalidzki, widać uśmiech na jego twarzy. Jeździ po Chotomowie, cieszy się – tak trzymaj Pawełku – jesteśmy z Tobą. Walcz, walcz. Czekają go ciężka operacja w Lublinie...



Pomóżmy chociaż tak:

**FUNDACJA DZIECIOM**

„Zdażyć z pomocą”

**KRS 000037904**

**z dopiskiem: PAWEŁ DRABIK**

REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA

**Reklama  
w „Więściach”**

**tel. (022) 767 73 30**

**więcej**

**na [www.jablonna.pl](http://www.jablonna.pl)**

**DO WYNAJĘCIA**

**200 metrów kwadratowych  
powierzchni użytkowej**

**plus**

**pomieszczenia biurowe**

**w Jabłonnie**

**na ul. Szkolnej**

**tel. 501 361 221**

**InterGarden**

Automatyczne Systemy Nawadniające

ul. Modlińska 204,

05-110 Jabłonna

tel. 22 215-79-54 kom. 0-504-102-225

[www.nawadnianie.sklep.pl](http://www.nawadnianie.sklep.pl)

## Do poczytania...

Mówi się, że Skandynawowie mają jedną formę literacką, w której są świetni - thriller społeczny, i coś w tym jest. „Mężczyźni, którzy nienawidzą kobiet” to dzieło szwedzkiego dziennikarza Stiega Larssona. Właśnie w stylu dziennikarskiej publicystycznej precyzji jest napisana ta książka - mocna, nieokiełznana, miejscami ironicznie przewrotna, gdzie wydarzenie goni wydarzenie, a trup ściele się gęsto.

Miliony czytelników na świecie, wraz z nią, zaczęło śledzić losy niezwykle hakerki Lisbeth Salander i przebojowego dziennikarza śledczego Mikaela Blomkvista – bohaterów trylogii „Millennium”, którzy idą przez mroki współczesności jak pożoga (ona) i łagodny wiatr (on). Dziwna to para.

Czy tajemnice sprzed lat, które mają wspólnie rozwikłać, potwierdzą tylko regułę, że jesteśmy bezsilni wobec wypadków losu, a system społeczny, który ma być murem chroniącym nas przed naszą zwierzęcością jest tylko groteską? Co jeśli ten mur zawali się jak zamek z piasku?

Jaka szkoda, że autor tego dzieła już nie żyje. Millennium to jedna z nielicznych książek, po której przeczytaniu czuje się głód kontynuacji. Kolejne dzieło, które potwierdza moc książki.

Stieg Larsson (1954-2004) szwedzki dziennikarz. Nie dożył sukcesu swoich powieści, zmarł nagle na atak serca w wieku pięćdziesięciu lat, tuż przed publikowaniem pierwszej części trylogii kryminalnej „Millennium”. Na trylogię składają się:

“Mężczyźni, którzy nienawidzą kobiet” - szczególnie polecam dla kobiet, które nie specjalnie lubią mężczyzn. To historia zagadki zaginięcia młodej dziewczyny sprzed lat, należącej do prominentnej szwedzkiej rodziny. Co kryje prawda, odkryjcie sami?

“Dziewczyna, która igrała z ogniem” - spotykamy tutaj większość bohaterów znanych nam już z pierwszej części. Poznajemy kulisy dzieciństwa Lisbeth Salander. Gratka dla tych, którzy zastanawiają się jak przeżyć w miejskiej dżungli. Ja, po przeczytaniu tej książki rozmyślałam, dlaczego nie kastruje się niektórych kandydatów na rodziców.

“Zamek z piasku, który runął” - nic nie powiem. Niech to będzie dla was niespodzianka na zakończenie wspaniałej uczy. R.K.

# Pyszności

## dla Ciebie i dla gości...

Święta wielkanocne coraz bliżej i zaczynam zastanawiać się, co w tym roku zaproponuje rodzinie na święta. A przede wszystkim jak sprawić, żeby byli zadowoleni i najedzeni. Oto moje propozycje.

## Babka piaskowa

Składniki

1 kostka margaryny lub masła 250 g  
1 opakowanie cukru waniliowego  
1 szklanka cukru  
kilka kropel aromatu np. waniliowego, migdałowego, cytrynowego albo pomarańczowego  
4 całe jajka  
3/4 szklanki mąki pszennej  
3/4 szklanki mąki ziemniaczanej  
pół opakowania proszku do pieczenia  
cukier puder do dekoracji



Sposób przygotowania:

Do miski wkładamy miękką margarynę, dodajemy cukier, cukier waniliowy, kilka kropel aromatu i całość miksujemy. Mąkę pszenną, ziemniaczaną i proszek do

pieczenia mieszamy ze sobą, a następnie przesiewamy przez sito (babka wtedy jest bardziej puszysta). Ciągłe miksując dodajemy po kilka łyżek mąki i po całym jednym jajku. Uartą masę wlewamy do foremki na babkę, uprzednio wysmarowaną tłuszczem i wysypaną bułką tartą. Pieczemy w temperaturze około 180-190 stopni przez 45 minut. Po wystygnięciu babki, posypujemy cukrem pudrem.

## Zielona sałatka

1 mały brokuł  
1 łyżka posiekanej natki od pietruszki  
1 łyżka posiekanego szczypiorku  
1 łyżka posiekanego koperku  
2 łyżki posiekanych orzechów włoskich  
½ szklanki majonezu  
1 łyżka jogurtu naturalnego  
2-3 ząbki czosnku

Sól, biały pieprz i sok z cytryny do smaku  
Brokuł umyć, odciąć twarde części łodyg. Brokuł i zieleninę drobno posiekać. Czosnek rozgnieść. Wszystkie składniki wymieszać z majonezem i jogurtem. Doprawić do smaku solą, pieprzem i sokiem z cytryny.

## Kurczak nadziewany

1 kurczak  
Farsz  
Wszystkie składniki mielimy maszynką!  
2 pęczki natki od pietruszki  
1 namoczona kajzerka (wycisnąć wodę)  
20 dkg ugotowanego mięsa wołowego lub wątróbki  
Dodać 2 surowe jajka  
Sól, pieprz i cukier do smaku.  
Farsz wymieszać i włożyć do kurczaka,

dziurę zaszyć. Uwaga! Zszywanie nie jest takie łatwe, farsz może się wylewać.

Kurczaka należy natrzeć, solą. Posypać suszoną mieszanką warzywną, majerankiem i papryką.

Piec w 190° do 1½. Po godzinie sprawdzać czy się nie przypala. Na dno prodiża lub piekarnika nalać oleju, w trakcie pieczenia można polewać nim kurczaka.

*Życzę smacznego! Sylwia Skowrońska*



la Perle  
SPA

*Jeżeli chcesz  
podarować swojemu ciału esencję młodości  
duszy - błogość raju,  
a umysłowi prawdziwe chwile wytchnienia*

***przyjdź do La Perle SPA***

*Otoczymy Cię troską i profesjonalizmem...  
Spędzone z nami chwile to prawdziwe perły,  
do których będziesz chciała wracać*

*LaPerle  
ul. Przylesie 32  
05-110 Jabłonna/k Warszawy*

*[www.laperle-spa.pl](http://www.laperle-spa.pl)*

*tel. 22 732 00 36*



# fabryka urody – beauty center

tel: 723 33 00 30

05-110 Jabłonna, ul. Akademijna 3 lok. 4  
(pierwszy blok przy obwodnicy)

KOSMETYKA TWARZY i CIAŁA  
FRYZJERSTWO DAMSKIE i MĘSKIE  
MAKIAŻ, TIPSY, MANICURE, PEDICURE

ZAPRASZAMY NA PROFESJONALNE  
ZABIEGI KOSMETYCZNE:

- mikrodermabrazja,
- terapia kwasami,
- kawitacja,
- mezoterapia bezigłowa,
- zabiegi przeciwzmarszczkowe i nawilżające.

OFERUJEMY PEŁEN ZAKRES  
ZABIEGÓW NA CIAŁO, W TYM:

- masaż próżniowy BODY HEALTH®  
(redukcja nadwagi i cellulitu),
- masaż czekoladą, gorącymi kamieniami  
oraz leczniczy.



**AUTO CREW**  
**MODZELEWSCY**



## STACJA KONTROLI POJAZDÓW

ZAPRASZA NA  
PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

motocykle \* samochody osobowe \* samochody dostawcze do 3,5t  
ciągniki \* przyczepy

czynne:

poniedziałek - piątek 8:00 - 19:00

sobota 8:00 - 14:00

[www.modzelewscy.pl](http://www.modzelewscy.pl)

05-123 Chotomów

ul. Partyzantów 29

tel. (022) 772 63 29

kom.0 696 448 179